(Digital signiertes Dokument – documento firmato tramite firma digitale)

URSCHRIFT - ORIGINALE

NR. **503**

Marktgemeinde Kaltern an der Weinstraße
1657 zur Marktgemeinde erhoben
Provinz Bozen

Comune di Caldaro sulla strada del vino
Provincia di Bolzano

Beschlussniederschrift des Gemeindeausschusses

Verbale di deliberazione della Giunta comunale

PROT. NR.	SITZUNG VOM	SEDUTA DEL	UHR - ORE
fl/tw	12.11.2026		17:00

Die Mitglieder des Gemeindeausschusses haben sich heute im üblichen Sitzungssaal des Rathauses zu einer Sitzung versammelt.
Anwesend bzw. abwesend sind:

I membri della Giunta comunale si sono riuniti oggi per una seduta nella solita sala delle riunioni.
Presenti risp. assenti sono:

				Anwesend - Presenti	Abwesend - Assenti
1.	PILLON Christoph	Bürgermeister	Sindaco	X	
2.	AMBACH Christian	Vizebürgermeister	Vicesindaco	X	
3.	FLORIAN Kathrin	Gemeindereferentin	Assessora	X	
4.	LUGGIN Lukas	Gemeindereferent	Assessore		X
5.	MORANDELL Gertraud	Gemeindereferentin	Assessora	X	
6.	VORHAUSER Stefan	Gemeindereferent	Assessore	X	

Seinen Beistand leistet der Generalsekretär, Herr

Assiste il Segretario Generale, signor

MAIR Matthias

Nach Feststellung der Beschlussfähigkeit, übernimmt Herr

Riconosciuto legale il numero degli intervenuti, il signor

PILLON Christoph

in seiner Eigenschaft als Bürgermeister den Vorsitz und erklärt die Sitzung für eröffnet.

nella sua qualità di Sindaco ne assume la presidenza e dichiara aperta la seduta.

Der Gemeindeausschuss behandelt folgenden

La Giunta comunale passa alla trattazione del seguente

G E G E N S T A N D

Punkt 15)

Konzession zur Besetzung öffentlichen Grundes in Veronikagasse, G.p. 6349/3, K.G. Kaltern, mit einer Blumenkiste für den Zeitraum vom 01.01.2027 bis zum 31.12.2029

O G G E T T O

Punto 15)

Concessione ad occupare suolo pubblico in vicolo Veronica, p.f. 6349/3, C.C. Caldaro, con una fioriera per il periodo dall'01/01/2027 sino al 31/12/2029

mit Konzessionsurkunde Nr. 4/2026_80/fl vom 23.01.2026 wurde an Vitale Antonio die Benützung von 0,50 m² der gemeindeeigenen Gp. 6349/3, K.G. Kaltern, für das Aufstellen einer Blumenkiste, auf der linken Seite der Eingangstür zum Wohnhaus in Veronikagasse 12, genehmigt.
Obgenannte Konzession ist am 31.12.2026 fällig.

Herr Vitale Antonio, wurde vom Steueramt dieser Gemeinde kontaktiert und hat daraufhin um die Verlängerung der Konzession angesucht (Prot. Nr. 51582 vom 03.11.2026).

Dem Ansuchen kann für 3 weitere Jahr stattgegeben werden, und zwar gegen Entrichtung der vom Gesetz vorgesehene Vermögensgebühr für die Besetzung des öffentlichen Grundes.

Mit Gemeinderatsbeschluss Nr. 80 vom 27.12.2021 wurde die Verordnung über die Vermögensgebühr für Konzessionen, Ermächtigungen oder Werbemaßnahmen und über die Vermögensgebühr für Konzessionen für Besetzungen auf Märkten, sowie der diesbezüglichen Tarife, genehmigt und mit Gemeinderatsbeschluss Nr. 9 vom 23.02.2026 abgeändert.

Aufgrund der obgenannten Verordnung wurde die Zone "Veronikagasse" in der 2. Kategorie eingestuft worden und somit der Tarif von Euro 9,90/m² und Jahr anzuwenden ist.

Der Haushaltsvollzugsplan für die Jahre 2026 – 2028 wurde mit Beschluss des Gemeindeausschusses Nr. 1 vom 08.01.2026 genehmigt.

Es wird Einsicht genommen in die Gemeindeverordnung über das Rechnungswesen genehmigt mit Ratsbeschluss Nr. 81 vom 19.12.2016 und abgeändert mit Ratsbeschluss Nr. 57 vom 18.09.2017.

Es wird Einsicht genommen in das als wesentlichen Bestandteil dieses Beschlusses beigefügte positive Gutachten mit dem Fingerabdruck *xbgwCWM5NTXh5GtElhUwcHIlziv3pmT6BQmeCPfBnr8=* im Sinne des Art. 185 und des Art. 187 des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, genehmigt mit R.G. vom 03.05.2018 Nr. 2, abgegeben vom zuständigen Beamten oder Beamtin vom 11.11.2026 hinsichtlich der technischen Ordnungsmäßigkeit dieser Beschlussvorlage.

Nach Einsichtnahme auch in den Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol genehmigt mit Regionalgesetz Nr. 2 vom 3. Mai 2018 sowie in die geltende Satzung dieser Gemeinde

fasst der GEMEINDEAUSSCHUSS
mit Stimmeneinhelligkeit
folgenden B E S C H L U S S:
---

1. An Herrn Vitale Antonio, die Konzession zur dauerhaften Besetzung von 0,50 m² (0,50 m x 1 m) öffentlichen Grundes in Veronikagasse, zu erteilen und zwar für die Anbringung einer Blumenkiste.
Die Blumenkiste wird auf der linken Seite der Eingangstür zu seiner Wohnung aufgestellt, um die Durchfahrt

con atto di concessione n. 4/2026_80/fl del 23/01/2026, a Vitale Antonio è stato concesso l'uso di 0,50 m² della p.f. 6349/3 di proprietà comunale, C.C. Caldaro, per la collocazione di una fioriera, alla sinistra della porta d'ingresso della abitazione in vicolo Veronica 12.

La suddetta concessione scade il 31/12/2026.

Il signor Vitale Antonio è stato contattato dall'ufficio tributi di questo Comune ed in seguito ha presentato domanda per una proroga della concessione (Prot. n. 51582 del 03/11/2026).

La suddetta domanda può essere accolta per tre ulteriori anni, e precisamente verso il pagamento del canone patrimoniale per l'occupazione di suolo pubblico previsto dalla legge.

Con delibera del consiglio comunale n. 80 del 27/12/2021 è stato approvato il regolamento relativo al canone patrimoniale di concessione, autorizzazione o esposizione pubblicitaria e al canone patrimoniale di concessione per l'occupazione nei mercati, nonché delle correlative tariffe ed è stato modificato con delibera del consiglio comunale n. 9 del 23/02/2026.

Ai sensi del suddetto regolamento la zona "Vicolo Veronica" è stata classificata nella 2° categoria, e quindi deve essere applicata la tariffa di euro 9,90/m² ed anno.

Il piano esecutivo di gestione per gli esercizi 2026 – 2028 è stato approvato con delibera della Giunta comunale n. 1 dd. 08/01/2026.

Presa visione del regolamento comunale sulla contabilità, approvato con deliberazione del Consiglio comunale n. 81 del 19/12/2016 e modificato con deliberazione del Consiglio comunale n. 57 del 18/09/2017.

Viene presa visione del parere favorevole quale parte integrante alla presente delibera con impronta digitale *xbgwCWM5NTXh5GtElhUwcHIlziv3pmT6BQmeCPfBnr8=*, del 11.11.2026, rilasciato dall'impiegato o dall'impiegata competente ai sensi si esprime ai sensi dell'art. 185 e dell'art. 187 del Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige, approvato con L.R. del 03.05.2018 n. 2., in merito alla regolarità tecnica della presente proposta di delibera.

Viste anche le ulteriori disposizioni del codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino-Alto Adige approvato con L.R. n. 2 del 3 maggio 2018, nonché il vigente statuto di questo Comune

la GIUNTA COMUNALE
ad unanimità di voti
D E L I B E R A quanto segue:
---

1. Di impartire al signor Vitale Antonio, la concessione per l'occupazione permanente di 0,50 m² (0,50 m x 1 m) di suolo pubblico in vicolo Veronica, per la collocazione di una fioriera.

La fioriera viene collocata alla sinistra della porta di in-

und das Parken von Autos zu verhindern.
Die Konzession wird für den Zeitraum vom **01.01.2027 bis 31.12.2029** und unter Einhaltung folgender Bedingungen erteilt:

• die Blumentöpfe müssen mittels rot und weiß gestreiften Warnschildern gekennzeichnet werden und dürfen die Fußgänger nicht behindern,
• die Fläche muss jederzeit für ihren ursprünglichen öffentlichen Zweck oder für andere öffentliche Erfordernisse benutzt werden können die nach ausschließlichem Ermessen der Verwaltung festgelegt worden sind.

2. Die geschuldete Vermögensgebühr beträgt 9,90 Euro pro m² und Jahr.

3. Laut Artikel 28, Absatz 9 der geltenden Verordnung über die Vermögensgebühr für Konzessionen, Ermächtigungen oder Werbemaßnahmen und über die Vermögensgebühr für Konzessionen für Besetzungen auf Märkten, sowie der diesbezüglichen Tarife, ist die Vermögensgebühr nicht zu entrichten da der zu zahlende Betrag weniger als Euro 11,99 ausmacht.

4. Diese Konzession kann jederzeit widerrufen werden und sie gilt vorbehaltlich Rechte Dritter.

5. Eine Abschrift dieses Beschlusses im Sinne des Artikels 183, Absatz 2, des Kodexes der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, genehmigt mit Regionalgesetz vom 3. Mai 2018, Nr. 2, i.g.F., den Fraktionssprechern im Gemeinderat gleichzeitig mit der Veröffentlichung zu übermitteln.

Gegen diesen Beschluss kann während des Zeitraumes seiner Veröffentlichung jeder Bürger und jede Bürgerin beim Gemeindeausschuss Einwände vorbringen. Innerhalb von 60 Tagen nach Ablauf der Veröffentlichungsfrist dieses Beschlusses kann jeder und jede Interessierte beim Regionalen Verwaltungsgericht, Autonome Sektion Bozen, Rekurs einreichen.

* * * * *

gresso della sua abitazione, al fine di evitare il passaggio e il parcheggio di veicoli.
La concessione viene rilasciata per il periodo dal **01/01/2027 al 31/12/2029** previa osservanza delle seguenti condizioni:
• le fioriere devono riportare segnali di pericolo in rosso e bianco e non possono intralciare i pedoni;

• L'area deve poter essere utilizzata in qualsiasi momento per l'uso pubblico originario o per altre pubbliche necessità individuate a giudizio insindacabile dell'amministrazione.

2. Il canone patrimoniale dovuto ammonta a 9,90 Euro al m² ed anno.

3. Ai sensi dell'articolo 28, comma 9 del vigente Regolamento relativo al canone patrimoniale di concessione, autorizzazione o esposizione pubblicitaria e al canone patrimoniale di concessione per l'occupazione nei mercati, nonché delle correlative tariffe, il canone patrimoniale non è da versare in quanto l'importo dovuto è inferiore a 11,99 Euro.

4. Questa concessione può essere revocata in qualsiasi momento e vale salvo diritti di terzi.

5. Di comunicare la presente deliberazione contestualmente alla pubblicazione ai capigruppo consiliari ai sensi dell'articolo 183, comma 2, del codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige, approvato con Legge regionale 3 maggio 2018, n.2, n.f.v.

Durante la pubblicazione di questa deliberazione ogni cittadino ed ogni cittadina può presentare opposizione alla Giunta comunale. Entro 60 giorni dopo il periodo di pubblicazione di questa deliberazione ogni interessato ed interessata può presentare ricorso al Tribunale Regionale di Giustizia Amministrativa, Sezione Autonoma di Bolzano.

* * * * *

Gelesen, genehmigt und gefertigt.

DER VORSITZENDE - IL PRESIDENTE

PILLON Christoph
(digital signiert – firmato tramite firma digitale)

Letto, confermato e sottoscritto.

Der Generalsekretär – Il Segretario Generale

MAIR Matthias
(digital signiert – firmato tramite firma digitale)

(Digital signiertes Dokument – Documento firmato tramite firma digitale)